

---

# Ka Raadinta Ledh Gurigaaga



## **Tusmada**

Hordhac .....	1
Ledh-ta Rinjiga .....	2
Ledh-ta Ciida .....	4
Ledh-ta Shaqada .....	6
Ledh-ta Biyaha .....	8
Ledh-ta hiwaayadaha iyo madadaalooyinka .....	10
Ledh-ta Alaabooyinka la isticmaalo : Caam.....	12
Ledh-ta Alaabooyinka la isticmaalo: Guryaha.....	14
Ledh-ta Alaabooyinka la isticmaalo: La soo dejiyey .....	16
Ilaха.....	18

## Hordhac

Buugan yar wuxuu ku siinayaan macluumad kaa caawin doona helitaanka ilaha ledh kuwaas oo laga yaabo inay khatar ku yihiin qoyskaaga. Wuxuu ka kooban yahay:

- Su'aalo kaa caawinaya inaad ogaato **haddii aad halisku jirto**
- Talooyin ku saabsan **waxa aad sameyn kartid** si aad u difaacdo ilmahaaga
- Sharaxaado iyo tusaalooyin ku saabsan **meelaha ledh laga helo**
- Ilaha macluumaad badan

Qeybo ka mida buugan yar ayaa laga yaabaa inaanay ku khusayn. Su'aalaha bilowga qeyb kasta ayaa kaa caawin doonta inaad go'aan ka gaadhid haddii qeybtani ku khusayso.

Waa muhiim inaad ogaato Vermont in carruurta badankooda ay ku sumoobaan cunitaanka dhaska ledh. Isha ugu caamsan ee dhaska ledh waa rinjiga guryaha la dhisay ka hor 1978. Sanadkii 1978 ayaa laga mamnuucay in lagu rinjiyeeyo guryaha.

Carruurtu sidoo kale waxay ku sumoobi karaan ledh ilo kaliya aan ahayn rinjiga ledh. Biyaha, ciida iyo alaaboooyin badan ayaa ka koobnaan kara ledh. Ledh ayaa sidoo kale guriga kusoo gaari karta shaqada ama qof weyn oo hiwaayad ama madadaalo u isticmaala ledh.

Dhamaan carruurtu waa inay maraan baaritaanka dhiiga ledh ee da'da 1 iyo 2.

# Ledh-ta Rinjiga

Miyaad Halis Ku Jirtaa

---

Miyaad ku noosahay guri la dhisay ka hor 1978?

Haa  Maya

Haddii ay haa tahay, kasoo qaad in gurigaagu leeyahay rinji ku saleysan ledh.

Waxa Aad Sameyn Kartid

---

- Si joogto ah u hubi jajabka, qolofta ama dilaaca rinjiga.
- Ka jooji carruurtu inay helaan jajabka, qolofta ama dilaaca rinjiga.
- Haddii aad ku jirto kiro, la xiriir mulkiilaha guriga marka aad hesho jajabka, qolofta ama dilaaca rinjiga. Sharciga Vermont ayaa uga baahan mulkiilayasha inay ku ilaaliyaan rinjiga xaalad fican.
- Haddi aad adigu leedahay, Isticmaal dhaqan shaqo oo amaan ka ah ledh, si aad u dayactirto jajabka, qolofta ama dilaaca riniga.
- Kaliya isticmaal nadiifiye leh kala miiraha HEPA si aad u nadifiso jajabka ledh iyo dhaska. Nadiifiye aan lahayn kala miiraha HEPA wuxuu dhaska ledh dib ugu afuufaa hawada.
- Isticmaal shukumaano qoyan oo la tuuri karo si aad u nadifiso jajabka ledh iyo dhaska. Jafida qalalan ama xaaqida qalalan waxay dhaska ledh ku faafin doonta agagaarka.
- Isticmaal dhaqan shaqo oo amaan ka ah ledh markasta oo aad dib u dhisayso ama dayactirayso gurigaaga.

Wac barnaamijka ka hortagga summowga ledh ee carruurta wixii maclumaaad dheeraad ah ee ku saabsan khataraha rinjiga ledh iyo dhaqanka shaqada amaanka ah.800-439-8550 or 802-865-7786

## Xagee Laga Helaa

---

Dhamaan meelaha rinji leh waa in laga hubiyaa jajabka, qolofta ama dilaaca rinjiga. Qeybo gaar ah oo ka mida guriga ayaa u baahan fiiro gaar ah.

- Daaqadaha

Rinjiga ayaa ka xoqmi kara daaqadaha maadaama la furo ama la xiro. Jajabka iyo dhaska ayaa ku dhaca xakabadaha daaqadaha iyo daaqadaha hoose.

- Albaabada

Dhaska iyo jajabka ledh ayaa ku dhici kara sagxada maadaama albaabada la furo oo la xiro. Ka digtoonow iridaha dhallaanka ee u dhow albaabada inay xoqi karaan ama jajabin karaan rinjiga, taasoo abuuraysa dhaska ledh iyo jajab.

- Alwaaxda gidaarka

Alwaaxda gidaarka ayaa garaacma ama jajaba inta lagu gudo jiro nolol maalmeedka caadiga ah.

- Sagxadaha iyo Kaabadaha

Rinjiga ayaa ka xoqma sagxadaha iyo kaabadaha maadama dadku dul socdaan. Ciida ledh ee ka timid dibada ayaa sidoo kale soo raaci karta.

- Balbaladaha/Barandaha

Cimilada Vermont ayaa ku adag dulaha dibada, balbalado/barandayaal badan ayaa leh jajab, dilaac rinji, deyr biro ka sameysan iyo sagxado.



## **Ledh-ta Ciida**

Miyaad Halis Ku Jirtaa

---

Miyaad leedahay ciid u dhow agagaarka aasaaska dhismaha  
(guri/geerash/cariish) la dhisay ka hor 1978?

Haa  Maya

Miyaad ku nooshahay meel u dhow wado mashquul ah?

Haa  Maya

Waxa Aad Sameyn Kartid

---

- Kaga tag kabaha albaabka si aad uga hor tagto ciida ka kooban ledh inay guriga soo gasho.
- Ka ilaalii carruurta inay ku cyaaraan ciida u dhaw guryaha gabooabay iyo dhinacyada wadooyinka.
- Keen ciid aan lahayn ledh. (ciida carruurtu ku cyaarto)
- Ku dabool ciida 6 ilaa 8 iinj oo ah caleemo, quruurux ama ciid aan lahayn ledh.
- Ka beer doog ciida.
- Ka fogow inaad ku beerto beeraha khudaarta dhinacyada dhismayaasha gabooabay, wadooyinka ama meel kasta oo ledh ku jiri karto ciida.
- La soco in ledh joogto lakabka sare ee ciida sannado. Laga yaabaa in ishu tagtay tusaale ahaan gaasta ledh, laakiin ledh waxay ku nagaatay ciida.

## Xagee Laga Helaa

---

Ledh-ta ciidu waxay ku nagaataa lakabka sare ee ciida sannado.

- Ledh waxa laga heli karaa ciida u dhow dhismayaasha lagu rinjiyeeyay rinji ku salaysan ledh.
- Ledh-ta qiiqa baabuurta markii gaasta ledh la isticmaali jiray, waxa laga yaabaa in laga helo ciida dhinacyada wadooyinka.
- Gubitaanka wax kasta oo lagu rinjiyeeyay rinjiga ledh ayaa hawada u dira ledh taasoo dib u gasha ciida.
- Ledh-ta ka kooban Arsenate ayaa si joogto ah loogu buufin jiray cayaaynka beeraha tufaaxa. Ciida beeraha ama meeshii ahaan jirtay beer ayaa ka koobnaan karta ledh.
- Xoqida, sulubida qalalan, biyo ku buufinta, si cadaadis ah u meydhida rinjiga ledh ama isticmaalka mashiinka masaabiirta ayaa ledh u diri karta hawada taasoo dib u gasha ciida.
- Ciida u dhaw warshadaha u isticmaala ledh hanaanka wax soo saarka ayaa ka koobnaan karta ledh.
- Toogashada fog ee dibada ayaa laga yaabaa inay leeyihiiin ciida ledh.



# Ledh-ta Shaqada

Miyaad Halis Ku Jirtaa

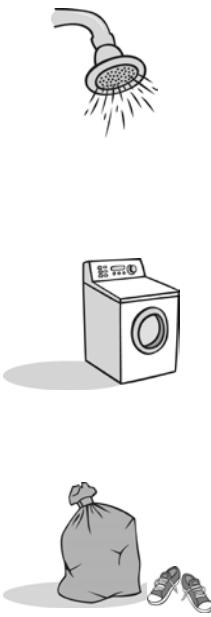
Miyaad la shaqeysaa ledh, markaad shaqeynayso?

Haa  Maya

Fiiри liiska ku yaala bogga danbe si aad u ogaato tusaalooyinka shaqooyinka ku lug lahaan kara ledh.

Waxa Aad Sameyn Kartid

- Ka taxadir inaanad guriga keenin ledh-ta shaqada
- Iskaga saar dharka iyo kabaha shaqada goobta shaqada.
- Ku maydho oo dhaq wajiga iyo timaha marka aad shaqada joogtid ama si deg-deg ah marka aad guriga timaadid.
- Ku rid dharka caadiga ah iyo kuwada shaqada sanduuqyo kala duwan.
- U dhaq dharka shaqada si ka gooni ah dharka kale.
- Ku rid dharka iyo kabaha shaqada bac marka aad socoto ama ka hor inta aanad dhaqjin.
- Ka ilaali baabuurkaaga dhaska ledh ee ka imaada shaqada, hubso in dhaska ledh aanuu gaadhin kursiga dhalaanka ee gaariga.
- La soco in Marine, Auto, Bicycle ama rinjiyada kale ee ganacsi ay ka koobnaan karaan ledh.



Wac barnaamijka ka hortagga summowga ledh ee carruurta wixii macluumaa dheeraad ee ku saabsan la shaqeynta ledh ee shaqada iyo ka joojinta inay guriga timaado.

800-439-8550 or 802-865-7786

### **Baabuurta**

Rinjiyeynta buudhiga ama dayactirka baabuurta  
Isku uririnta ama furfurida baabuurta iyo xamuulada  
Soo saarka, dib u warshadeynta ama dayactirka baytariyada  
Soo saarka ama dayactirka hiitarka

### **Xirfadaha Dhismaha**

Ku simitaanka buufinta ama or yareynta rinjiga ledh  
Rinjiyeynta ama ka saarida rinjiyada ganacsi  
Qasabadaha  
Dayactirka/Dib-u-dhiska dhismayasha ama dhismayasha birta ah  
Badbaadinta/burburinta/ku jarida ololka ee dhismayaasha  
Alxanka, gijijinta ama dhisida dhismayaasha birta ah

### **Hubka**

Soo saarka rasaasta, walxaha qarxa ama balal  
Soo saarka hubka, dayactirka ama toogashada.

### **Shaqada Biraha**

Soo saarka, dib u warshadeynta, dayactirka ama isku xirida  
xarkaha/siliiga  
Shubida, abuurida, daqijijinta ama nadiifinta biraha  
La macaamilida/deminta/qaboojinta kulayka biraha  
Macdan qodista, ka soo saarida iyo sifeynta biraha  
Noocyoo kamida dhaaadhidha biraha  
Nidaaminta biraha duuga ah iyo dib u warshadeynta

### **Kuwo Kale**

Soo saarka xabagta ama daboolaha  
Soo saarka qeybaha diyaaradaha  
Soo saarka ama dayactirka koombuyuutarada  
Soo saarka ama isticmaalka khadka, dheeha ama midab  
Ku daabacida mashiinka Linotype  
Soo saarka alaabta korontada  
Soo saarka rinjiga  
Soo saarka cinjirka ama caaga  
Dhisida, dayactirka, ama badbaadinta markabyada  
La shaqeynta galaasyada, weelka, dhoobada, quruuradaha  
ama muraayadaha

## Ledh-ta Biyaha

Miyaad Halis Ku Jirtaa

---

Nidaamka qasabadahaagu miyuu gaboobay?

Haa  Maya

Miyaad haysataa naxaas ama agabka dhalaala ee guryaha  
(qasabadaha iwm)?

Haa  Maya

Miyaad biyahaaga ka dhadhamisay ledh?

Haa  Maya

Waxa aad sameyn Kartid

---

- Sii daa biyaha ilaa ay qaboobaan markaad aad sameyneysid cunto, cabitaan, cuntada dhallaanka ama barafka.
- La soco in biyaha oo la karkariyaa aanay ledh ka saarin.
- Ka ilaali carruurtaada inay ka cabaan tuubooyinka maadama tuubooyinka caaga ahi ka koobnaan karaan ledh.
- Tijaabi in tuubada jikadaadu ay leedahay ledh.

Wac sheybaarka waaxda caafimadka ee Vermont si aad u ogaato macluumaaad ku saabsan tijaabinta biyahaaga.

800-660-9997 ama 802- 863-7335

## Xagee Laga Helaa

---

Meelo badan oo kamida nidaamka qasabadaha ee guriga ayaa ka koobnaan kara ledh.

- Qasabadaha gaboobay iyo rakibka ayaa mararka qaar ka koobnaan kara ledh.
- Alxanka loo isticmaalo tuubooyinka ayaa ka koobnaan kara ledh. Xeerka qasabadaha ee Vermont ayaa 1989 mamnuucay isticmaalka alxanka leh ledh ee nidaamka biyaha la cabو.
- Alaabta wax lagu rakibo, gaara ahaan kuwa laga sameeyay naxaasta ama agabka dhalaala ee guryaha (qasabadaha iwm) ayaa ka koobnaan kara ledh.
- Saacadaha biyaha ee ka sameysan naxaasta ayaa ka koobnaan kara qadar yar oo ledh ah.
- Biyaha kulul ayaa si fudud ugu darsama ledh marka la bar-bardhigo kuwa qabow. Tani waa sababta aad biyaha u siin deyn doonto ilaa ay qaboobaan markaad cunto sameynayso, cunayso, cuntada dhallaanka.



# Ledh-ta hiwaayadaha iyo madadaalooyinka

## Miyaad Halis Ku Jirtaa

---

Miyaad ka qeybqaadataa hiwaayado iyo madadaalooyin isticmaala ledh?

Haa  Maya

Bogga danbe ka fiiri tusaalooyinka hiwaayadaha iyo madadaalooyinka ama hawlaho ku lug lahaan kara ledh.

## Waxaad Aad Sameyn Kartid

---



- Ha u ogolaan carruurta meesha aad ku sameysid hiwaayadaada ama madadaaladaada.
- Nadiifi meesha aad ku sameysid hiwaayadaada adigoo adeegsanaya habab nadiifinta ledh u gaar ah.
- U dhaq gacmahaaga si fiican kadib markaad isticmaasho ledh.
- Ka ilaali oo ka sooc dharka aad ku isticmaashid hiwayaadada kuwa caadiga ah.
- Si deg-deg ah u maydho oo u dhaq wajigaaga kadib markaad isticmaashid ledh hiwaayadada ama madadaaladaada.
- U dhaq dharka aad ku isticmaashid hiwaayada ama madaladaada si ka gooni ah dharka kale.
- La soco in marine, auto, bicycle ama iyo rinjiyada ganacsiga ee kale ay koobnaan karaan ledh.
- Ka fiiri "Ledh-ta Shaqada," bogga 6aad si aad u hedho talooyin kale oo khusayn kara.



### **Farshaxanka iyo Farsamada Gacanta**

Shubitaanka Maarta  
Uririnta ama rinjiyeynta taalooyinka  
Qurxinta naxaasta  
Sameynta dahabka  
Sameynta ama rinjiyeynta muraayadaha  
Sameynta weelka, dhoobada ama dheriyada ka sameysan  
quruuradaha iyo rinjiyada  
Rinjiyeynta/sawirida/farshaxanada kale ee wanaagsan (Marka  
ay ku jiraan caddaanka ledh, huruud ama caddaanka saafiga  
ah)

### **Dhisida iyo Dayactirka**

Rinjiyeynta/ka-siibida ama dayactirka baabuurta, doomaha  
ama baaskiiladaha.  
Rinjiyeynta qeyb ka mida guriga ama alaabta guriga.  
Soo celinta qadiimiga  
Dib u habeynta, dayactirka ama dib u cusbooneysiinta  
guryaha.  
Alxanka  
Isticmaalka qalabka dhismaha ee la badbaadiyay.

### **Ciyaaraha iyo isboortiga**

Ugaarsiga, toogashada, Ku kalluumeysiga miisanka ledh  
Sameynta ama dayactirka hubka  
Millitaanka ledh ee jilaabka kalluumeysiga ama rasaasya  
Ku ciyaarida taalooyinka ledh  
Isticmaalka nuurada ciyaarta miiska  
La shaqeynta rasaasta, toogashada, walxaha qarxa, buleerka

### **Kuwo Kale**

Daahirinta khamriga  
Sonkoreynta maabal iyadoo la isticmaalayo qalab gabootay  
oo leh ledh.  
Dayactirka koombuyuutarada  
Ku isticmaalida alxanka ledh elektarooniga.

## Ledh-ta Alaabooyinka la isticmaalo: Caam

### Miyaad Halis Ku jirtaa

---

Ilmahaagu miyuu haystaa jawharado ka sameysan bir ama loox la rinjiyeeyay?

Haa  Maya

Ilmahaagu miyuu ku ciyaraa furayaasha birta ah?

Haa  Maya

Ilmahaagu miyuu isticmaalaa alaaboooyinka ay dib ugu yeereen komishanka badbaadada alaaboooyinka la isticmaalo?

Haa  Maya

### Waxa Aad Sameyn Kartid

---

- Ka fogee carruurta alaabta leh ledh.
- Ha u ogolaan carruurta inay ku ciyaraan furayasha birta ah ama walxaha kale ee birta ah.
- Si joogto ah u hubi komishanka badbaadada alaaboooyinka la isticmaalo si aad u ogaato alaaboooyinka dib loogu yeeray eel eh ledh.

Macluumaad ku saabsan dib u yeerida: [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov)



Boggan wuxu bixinayaa tusaalooyinka alaabada caamka ah ee koobnaan kara ledh.

**Alaaboooyinka Carruurta ee Lagu Sameeyay Dalal Kale**

Jawharadaha carruuta

Tamaashiirta

Agabka barxadaha ciyarta ee birta ka sameysan

Alaabta lagu ciyaaro ee birta ka sameysan

Alaabta lagu ciyaaro ee la rinjiyeeyay

**Alaabta Badanka Carruurtu Helaan**

Furayaasha guriga iyo baabuurtu

Silsiladaha furayaasha

Siibadaha

**Kuwo Kale**

Rinjiyada Automotive, marine, iyo kuwa ganacsi (ee aan guryaha loogu talo galin)

Shidaalka duulista

Bayteriyada baabuurtu

Qeybaha koombuyuterka

Jilaabka kalluumeysiga

Khadka iyo dheeha loo isticmaalo shay-yada ay kamid yihii  
dharka iyo baakadaha

Toogashada lead

Caaga PVC ee baabuurtu

Hiitarka iyo alxanka buudhiga baabuurtu

Khadka jirka la isaga sawiro (taatoo)

Miisaanka shaaga baabuurtu



## **Ledh-ta Alaabooyinka La Istimmaalo: Guryaha**

Miyaad Halis Ku Jirtaa

---

Ma haysataa alaabta guriga oo qaraami ah?

Haa  Maya

Miyaad istimmaashay qalabka dhismaha la badbaadiyay ee gurigaaga?

Haa  Maya

Miyaad istimmaasha weelka ama kuwa dhoobada ah ee lagu sameeyay dalal kale gaara ahaan Mexico ama China?

Haa  Maya

Ma leedahay daahyada caaga ah oo aanay ku qorneyn ka amaan ah ledh?

Haa  Maya

Ma leedahay shamac dubaalad bir ah leh?

Haa  Maya

Waxa Aad Sameyn Kartid

---

- La soco in alaabta qaraamiga ah ay lahaan karto rinjiga ledh, istimmaal dhaqanka shaqada amaanka ah marka aad hagaajinayso.
- Istimmaal dhaqanka shaqada amaanka ah marka aad dib u istimmaal u diyaarinayso qalabka dhismaha la badbaadiyay sida albaabada iyo daaqadaha. Xitaa qeybaha lakala furay ayaa ledh lahaan karta.
- Ha u istimmaalin weelka iyo dheriyada gacanta lagu sameeyay cunitaan ama cabitaan.
- Haku keydin cuntada qasaacadaha furan, weelka ama kuwa quruurada ah.
- La soco in daahyada caaga ahi ka koobnaan karaan ledh.
- Ha gabin shamacyada leh dubaalad bir ah.

## Xagee Laga Helaa

---

Alaaboojin badan oo guriga yaala ayaa ka koobnaan kara ledh  
Liiskan wuxuu bixinaya tusaalooyin.

### Alaabta Guriga

Saxanka iyo baadka lagu qubeysto ee **quruxda badan**  
Daahyada caaga ah ee lasoo dejiyey  
Alaabta guriga gabowday ee la rinjiyeeyay ama la dhaaadhey  
Qalabka dhismaha la badbaadiyay marka lagu daro kuwa la furfuray, rinjiyeeyay ama wasakhoobay

### Weelka iyo Weelasha

Quruurada ka sameysan  
Dheriyada quruurada ka sameysan iyo kuwa dhoobada ah,  
gaar ahaan kuwa laga keeno Mexico iyo China  
Weelka birta ah ee leh alxanka ledh (samovars)  
Koobabka iyo bileedhada jaandiga ah

### Qurxinta Guryaha

Sharaxaadaha quruurada ah ama albaab joojiyayaasha  
Alaabta carruurtu ku ciyaarto oo askari ah ama noocyada kale  
Shamacayada leh dubaalada birta ah, gaar ahaan kuwa  
lagasoo dejiyey China and Mexico

### Kuwó Kale

Xadhkaha korontada  
Tuubooyin



## **Ledh-ta Alaabooyinka La isticmaalo: La soo Dejiyey**

Miyaad Halis Ku Jirtaa

---

Ilmahaagu miyuu cunaa nac-nac laga keenay Mexico?

Haa  Maya

Miyaad cuntaa cuntooyinka lasoo dejiyo iyagoo  
qasaacadaysan?

Haa  Maya

Miyaad isticmaasha dawoooyinka guriga lagu sameeyo ama  
kuwa la isku qurxiyo ee laga keeno dalalka kale?

Haa  Maya

Waxa Aad Sameyn Kartid

---

- La soco nac-naca laga keeno Mexico wuxuu koobnaan karaa ledh.
- La soco alxanka ledh ayaa laga yaabaa in wali loo adeegsado qasaacadyn ta dalalka qaar.
- Iska ilaali isticmaalka daawoooyinka guriga ama kuwa la isku qurxiyo

## Xagee Laga Helaa

---

Alaabta laga soo dejijo dalalka qaar ayaa ka koobnaan karta ledh.  
Liiskan ayaa bixinaya tusaalooyin.

### Daawooyinka Guriga

Azarcon (Mexico/Bartama Mareykanka) sido kale loogu yeero  
Rueda, Corol, Alarcon, Maria Luisa, Ligo  
Ba-Baw-San (China)  
Bala Goli (Asian Indian/Barriga Dhexe)  
Bint Al Zahab (Iran)  
Bint Dahab (Saudi Arabia)  
Bokhoor (Kuwait)  
Ghasard (Asian Indian/Barriga Dhexe)  
Greta (Mexico)  
Jin Bu Huan (China)  
Kandu (Asian Indian/Barriga Dhexe)  
Pay-loo-ah (Vietnam)  
Po Ying Tan (China)  
Santrinj (Saudi Arabia)  
Filitamiinka dabiiciga ah ee Tibetan  
Daawo dhaqmeedka Saudi Arabia



### Alaabta La Isku Qurxiyo ee Lasoo Dejiyey

Kohl (Barriga dhexe, India, Pakistan, iyo qeybo kamida Africa)  
sido kale loogu yeero Alkohl ama Hashmi Surma  
Litargirio (Dominican Republic)  
Pakistani - alaabta indhaha lagu qurxiyo  
Surma (India)

### Kuwo Kale

Nac-Naca ka imaadha Mexico  
Cuntooyinka qasaacadysan ee lagu awday alxanka ledh



## **Ilaha**

### Waaxda Caafimadka ee Vermont

Barnaamijka ka hortaga summowga ledh ee carruurta  
108 Cherry Street, PO Box 70  
Burlington, VT 05402

800-439-8550  
802-865-7786  
<http://healthvermont.gov>

### Gudiga Guryeynta iyo Daryeelka ee Vermont

Barnaamijka hoos u dhigida khataraha ledh  
58 East State Street  
Montpelier, VT 05602

800-290-0527  
802-828-5064  
<http://www.leadsafevermont.org>

